

# RFOWB-20

EN Outdoor controller  
ES Controlador de exterior



# iNELS

RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Characteristics / Característica

The wireless push-button controller with IP65 protection is used to control iNELS RF components and protect them from the outdoor environment. 2 buttons allow (independently of each other) control of an unlimited number of components (actuators).

The controller is suitable for control from the pool, garden, terrace, and pergola. It can be used as an uncovered bell button.

Fastening with screws or double-sided tape.

Battery power supply (3 V CR 2032 battery - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.

El controlador de botón inalámbrico con protección IP65 se utiliza para controlar las unidades iNELS RF desde el entorno exterior.

2 botones permiten (independientemente entre sí) controlar un número ilimitado de unidades (actuadores).

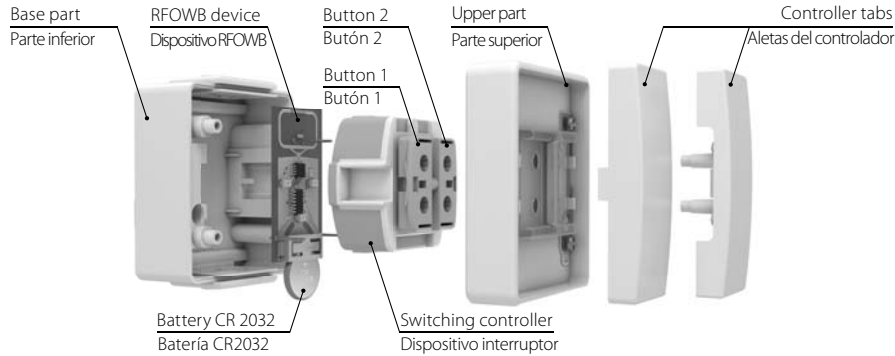
El controlador es adecuado para el control desde el alrededor de piscina, jardín, terraza, pérgola.

Se puede utilizar como botón de campana.

Fijación con tornillos o cinta adhesiva de doble cara.

Fuente de alimentación por batería (batería de 3 V CR2032 - incluida en el embalaje) con una vida útil de aproximadamente 5 años dependiendo de la frecuencia de uso

## Description / Descripción del dispositivo



## Control options / Opciones de control

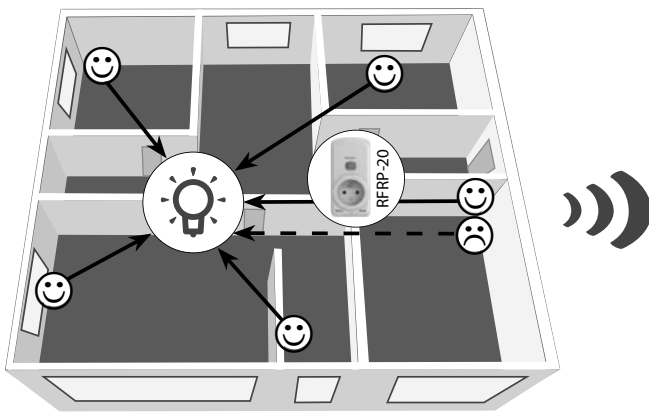
RF controllers can control:

- switches  
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers  
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting  
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Con controlador RF se pueden controlar:

- conmutadores  
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- reguladores  
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- iluminación  
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

## Radio frequency signal penetration through various construction materials / Transmisión de señales de radiofrecuencia en varios materiales de la construcción



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
pared de ladrillo	estructuras de madera con placas de yeso	hormigón armado	chapas metálicas	vidrio normal

## Compatibility / Compatibilidad

The device can be combined with all controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control<sup>2</sup>.

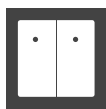
El elemento se puede combinar con todas las unidades del sistema iNELS RF Control e iNELS RF Control<sup>2</sup>.

## Safe handling / Manipulación segura con el dispositivo



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Al manipular con el dispositivo sin embalaje es importante evitar el contacto con líquidos. Nunca ponga el dispositivo sobre objetos conductores, no toque los componentes en el dispositivo de forma innecesaria.



# RFOWB-20

EN Outdoor controller

ES Controlador de exterior



# INEL

RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Indicators, settings / Indicación, configuración

### Switch between compatibility modes with RF devices without RFIO<sup>2</sup>

1. Remove the battery, if inserted.
2. Press any button several times (to discharge the power in the transmitter capacitors).
3. Insert the battery back into the device and then (while the transmitter LED is constantly lit) press the left and right buttons simultaneously until the LED starts to indicate the changed mode (double flash or fast flash).
  - **Double flash** (flash, flash space flash, flash) = RFIO<sup>2</sup> operating mode
  - **Fast flashing** (flash, flash, flash, no space) = switched to product compatibility mode without RFIO<sup>2</sup>
4. Release the buttons = toggled. (The transmitter remembers this set mode even when the battery is replaced).
5. Continue with the standard programming / pairing with actuators according to the required function.

If you do not want to change the communication protocol / controller mode, you must not press any buttons after inserting the battery during the LED lighting (3s).

### Teaching the controller to the actuators in the RFIO<sup>2</sup> mode

If the controller is to be used in the RFIO<sup>2</sup> mode, then it is necessary, in order to teach it to the actuators, to switch to the learning mode not only the actuator itself (according to the instructions for the actuator), but also the transmitter as follows:

Remove the battery from the remote control and press any button several times (to discharge the power in the transmitter capacitors) and reinsert the battery. At the moment when the LED lights up (3 s), press button 1 and keep it pressed until the controller starts to signal the learning mode by a short flashing of the LED. Then we release the button (the LED goes out) and the controller now works in the RFIO<sup>2</sup> learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press one of the buttons several times (to discharge the power in the transmitter capacitors) and then insert the battery back. Now do not press any button and the controller will start again in RFIO<sup>2</sup> operating mode.

### Přepnutí mezi režimem kompatibility s RF prvky bez RFIO<sup>2</sup>

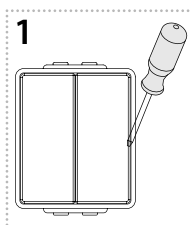
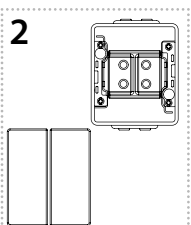
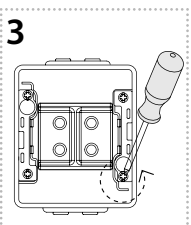
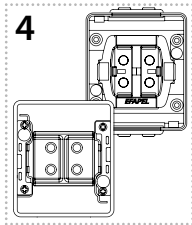
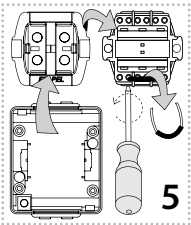
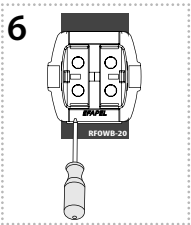
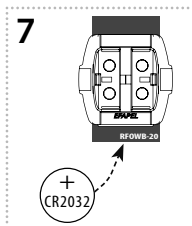
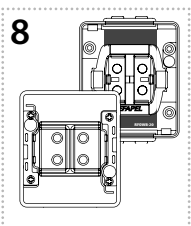
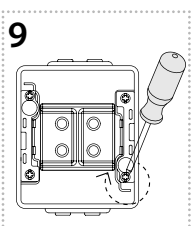
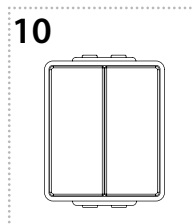
1. Retire la batería, si está insertada.
2. Presione cualquier botón varias veces (para descargar la energía en los capacitores del transmisor).
3. Inserte la batería nuevamente al dispositivo y luego (cuando el LED del transmisor esté encendido permanentemente) presione los botones izquierdo y derecho hasta que el LED indique el modo cambiado (doble parpadeo)
  - **Doble parpadeo** (parpadeo, parpadeo espacio parpadeo, parpadeo) = modo operativo RFIO<sup>2</sup>
  - **Parpadeo rápido** (parpadeo, parpadeo, parpadeo sin espacio) = cambiado al modo de compatibilidad del producto sin RFIO<sup>2</sup>
4. Suelta los botones = cambiado. (El transmisor está configurado para recordar el modo al reemplazar la batería).
5. Continuar con el método de programación estándar / emparejamiento con las funciones requeridas del actuador.

Queremos cambiar el protocolo de comunicación / modo controlador, después de insertar la batería durante la iluminación del LED (3s) no se puede presionar ningún botón.

### Aprendizaje de controladores al actuadores en modo RFIO<sup>2</sup>

Si el controlador se va a utilizar en modo RFIO<sup>2</sup>, para su enseñanza con los actuadores, cambiar al modo de enseñanza no solo el actuador (el manual al actuador), sino también el transmisor de la siguiente manera: Del controlador retire batería y presione cualquier botón varias veces (para descargar la energía en los condensadores del transmisor) e inserte la batería de nuevo. En el momento en que se enciende el LED (3 s) presionamos el botón 1 y lo mantenemos presionado hasta que el controlador comienza a señalar el modo de aprendizaje mediante un breve parpadeo del LED. Luego soltamos el botón (el LED se apaga) y el controlador ahora funciona en modo de aprendizaje RFIO<sup>2</sup>. Para finalizar el modo de aprendizaje, retire la batería, presione algunos de los botones varias veces (para descargar la energía en los condensadores del transmisor) y luego vuelva a insertar la batería. Nyní nenačkáme žádné tlačítko a ovladač se rozběhne opět v provozním režimu RFIO<sup>2</sup>.

## Insertion and replacement of a battery / Insertar y cambiar la pila

	<p>Carefully remove the control tabs with a screwdriver. Pulsa con cuidado las aletas del controlador con un destornillador.</p>		<p>Remove the flap by pulling lightly. Retire las aletas tirando ligeramente.</p>		<p>Loosen and unscrew the 4x screws. Aloje y desatornille los 4 tornillos.</p>
	<p>Pull to remove the top of the controller. Tire para quitar la parte superior del controlador.</p>		<p>Remove the switch from the base part. Before installing the RFOWB-20, the jumper must be removed. Retire el dispositivo de interrupción de la parte inferior. Antes del montaje RFOWB-20 el puente debe ser quitado.</p>		<p>Slide the RFOWB-20 TRN1 into the controller and tighten. Deslice el RFOWB-20 TRN1 en el dispositivo y apriete.</p>
	<p>Familiarize yourself with the device setting options before inserting the battery. Familiarícese con las opciones de configuración del dispositivo antes de insertar la batería.</p>		<p>Replace the top cover of the controller. Instale la cubierta superior del controlador.</p>		<p>Screw in and tighten the screw 4 times. Atornille y apriete los 4 tornillos.</p>
	<p>Install the actuator flaps. Instale las aletas del actuador.</p>				



# RFOWB-20

EN Outdoor controller

ES Controlador de exterior



# iNELS

RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Technical parameters / Especificaciones

Supply voltage:	Tensión de alimentación:	3 V battery / pila CR 2032
Battery life:	Vida de pilas:	about 5 years depending on the frequency of use / aproximadamente 5 años dependiendo de la frecuencia de uso
Transmission indication:	Indicación de transmisión:	red / rojo LED
Number of buttons:	Número de botones:	2
Communication Protocol:	Protocolo de comunicación:	RFIO <sup>2</sup>
Frequency:	Frecuencia:	866–922 MHz
Signal transmission method:	Modo de transmisión de:	one-way addressed message / mensaje dirigida unidireccionalmente
Range:	Alcance:	the open up to 200 m / de hasta 200 mts (al aire libre)
Other data	Más información	
Operating temperature:	Temperatura de funcionamiento:	-10 ... +50 °C
Operating position:	Posición de funcionamiento:	any / cualquiera
Colour design:	diseño de color:	white, black / blanco, negro
Protection:	Protección:	IP65
Pollution degree:	Grado de contaminación:	2
Dimensions:	Dimensiones:	64 x 74 x 44 mm
Weight:	Peso:	135 g
Related standards:	Normas conexas:	EN 607 30, EN 630 44, EN 300 220, EN 301 489

\* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

\* Con marco estándar suministrado. No instale en múltiples marcos.

### Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

### Advertencia:

En la instalación de iNELS RF Control debe haber una distancia mínima entre las diferentes unidades de un centímetro. Entre los diferentes ordenes debe pasar al menos 1s.

## Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

## Advertencia

El manual de uso está dirigido para la instalación y el usuario del dispositivo. Manual siempre está incluido en embalaje. La instalación y conexión puede realizar sólo personal con adecuadas cualificaciones profesionales, de conformidad con todas las regulaciones aplicadas, y que está perfectamente familiarizado con estas instrucciones y funciones del dispositivo. Función del dispositivo también depende del transporte, almacenamiento y la manipulación. Si se observa cualquier signo de daño, deformación, mal funcionamiento o pieza que falta, no instale este producto y devuelvo al vendedor. Con el producto y sus componentes debe ser tratado después de su vida útil como con residuos electrónicos. Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que todos los cables, partes o terminales conectados están sin la conexión a la red. En el montaje y el mantenimiento se deben observar las normas de seguridad, normas, directivas y reglamentos para trabajar con equipos eléctricos. No toque las partes del dispositivo que están conectadas en la red - puede producir peligro de vida. Debido a la transmisibilidad de la señal RF, observe la correcta ubicación de los componentes RF en un edificio donde la instalación se lleva a cabo. RF Control no se pueden instalar en cuadros eléctricos de metal y en cuadros eléctricos plásticos con puerta de metal - lo que empeora transmisividad de la señal RF. RF Control no se recomienda para el control de dispositivos que ofrecen funciones vitales o para controlar dispositivos tales como bombas, el calentadores sin termostato, ascensores, montacargas, etc. - Señal de radiofrecuencia puede estar bloqueado por una obstrucción, interferida, la batería del controlador puede estar ya sin energía, etc. y por lo tanto el control remoto puede ser incapacitado.

ELKO EP declares that the RFOWB-20 type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is available at: <https://www.elkoep.com/controller-rfowb-20>

Por la presente, ELKO EP declara que el tipo del equipo de radio RFOWB-20 cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad de la UE completa está disponible en la página: <https://www.elkoep.es/controlador-rfowb20>

ELKO EP s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic  
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: [elko@elkoep.com](mailto:elko@elkoep.com), [www.elkoep.com](http://www.elkoep.com)

ELKO EP ESPAÑA, S.L. / Josep Martinez 15a, bj. 07007 Palma de Mallorca, España  
Tel.: +34 971 751 425, e-mail: [info@elkoep.es](mailto:info@elkoep.es), [www.elkoep.es](http://www.elkoep.es)



Made in Czech Republic

